

東華三院慈善遊園音樂祭 捐助表格

TWGHs Charity Fun Day and Music Show Donation Form

如蒙支持善舉，請於**2024年1月19日（星期五）或之前**將填妥的捐助表格及捐款寄交上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835。
Completed form with donation shall be sent by post to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835
on or before Friday, 19 January 2024.

本人/機構樂意支持是次活動，並擬 I am/We are pleased to support the captioned event by

出任大會贊助人 Signing up as Patron

請在適當方格內填上「✓」號或*刪去不適用者
Please tick the relevant box(es) or *delete where appropriate

贊助類別 (捐款額：港元) Patronage (Amount: HKD)	成人門票套票 (附入場券 及HK\$50餐飲現金券) Packages Entitlement (Includes adult admission ticket and HK\$50 dining voucher)	音樂會 門票 Mini concert admission ticket	自助 晚餐 餐位 Dinner Buffet	動物互動 體驗 Animal Programme	獲刊登公司徽號/芳名* Company Logo/ Name to be Acknowledged*		於儀式上 獲致送紀念品 Souvenir Presentation at the Ceremony
					摺頁小冊子 Souvenir Pamphlet	背板 Backdrop	
<input type="checkbox"/> 冠名贊助人 Title Sponsor (HK\$800,000)	200	100	20	16			
<input type="checkbox"/> 白金贊助人 Platinum Patron (HK\$300,000)	100	40	12	6			
<input type="checkbox"/> 金鑽贊助人 Gold Diamond Patron (\$168,000)	60	20	8	2	✓	✓	✓
<input type="checkbox"/> 鑽石贊助人 Diamond Patron (HK\$120,000)	40	20	8	/			
<input type="checkbox"/> 金贊助人 Gold Patron (HK\$80,000)	30	10	6	/			
<input type="checkbox"/> 銀贊助人 Silver Patron (HK\$50,000)	20	6	4	/			

△ 因場地有限，名額將以先到先得的方式處理 Quota will be allocated on a first-come-first-served basis
* 有關鳴謝將按贊助金額排列及擬定徽號/芳名篇幅 Order and brand feature of the acknowledgement will be arranged according to the patronage
◇ 由於各項印刷品及宣傳活動安排需時，如本院於所註明限期後方收到善長回覆擔任節目贊助，請恕或未能安排有關之鳴謝。
TWGHs may not be able to offer the aforesaid acknowledgements if the sponsorship is received after the above mentioned deadline
 無須於摺頁小冊子/背板/舞台橫額/節目新聞稿/年刊*刊登是項贊助鳴謝
No acknowledgement in souvenir pamphlet/backdrop/banner/event press release/annual report* is required

捐款獲贈門票套票 Donation for Tickets

套票種類 Ticket Type	捐款金額 (港幣) Donation Amount (\$HK)	數量 Quantity	小計 Sub-total
音樂會套票 Concert Package (套票包含入場券、音樂會門票及HK\$50餐飲券各乙張) (Includes admission ticket x1, concert ticket x1, and HK\$50 dining voucher x1)	成人 Adult	\$980	_____套set(s)
	小童 Child* (Aged 3-11歲)	\$680	_____套set(s)
門票套票 Ticket Package (套票包含入場券及HK\$50餐飲券各乙張) (Includes admission ticket x1 and HK\$50 dining voucher x1)	成人 Adult	\$580	_____套set(s)
	小童 Child* (Aged 3-11歲)	\$280	_____套set(s)
家庭套票 Family Ticket Package (套票包含成人入場券2張、小童入場券2張及HK\$50餐飲券4張) (Includes 2 adult admission tickets and 2 child admission tickets, along with 4 HK\$50 dining vouchers)	\$1,480	_____套set(s)	

* 11歲或以下之小童須由年滿15歲或以上的人士陪同方可進入海洋公園。 Child aged 11 or below must be accompanied by an adult (aged 15 or above) when entering the Ocean Park.
* 3歲以下小童可免費入場。 Free admission is granted to children under 3 years old.

本人/機構樂意捐款

I am/We are pleased to donate

HK\$ _____

資助東華三院學生藝術及音樂教育

to support TWGHs students' arts and music education

捐款方法 Donation Method

支票 By Cheque 劃線支票抬頭請寫「東華三院」 Please mark your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"
銀行 Bank: _____ 支票號碼 Cheque No.: _____

銀行捐款 Via Banks 請將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出正式收據
Please send us the **original** pay-in-slip together with this completed form by post for a donation receipt

中國銀行(香港) Bank of China (HK) 012-875-0-024935-9	交通銀行香港分行 Bank of Communications (Hong Kong Branch) 382-537-930-76188	東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-40-33666-1	花旗銀行 Citibank Hong Kong 006-391-085-55346
恒生銀行 Hang Seng Bank 024-280-402660-001	滙豐銀行 HSBC 004-502-301302-001	渣打銀行 Standard Chartered Bank 003-416-1-000171-8	

網上捐款 Online Donation

請參閱活動網頁 <https://www.tungwah.org.hk/?p=44524> 以信用卡或PayPal捐款。
Please donate by Credit Card or PayPal at event website: <https://www.tungwah.org.hk/?p=44524>.

信用卡 By Credit Card 信用卡捐款可傳真至2559 6835，傳真後毋須再寄交此表格，以免重複扣除款項
Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication,
please do not post this form to us after fax

VISA 萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Credit Card no.: _____

有效日期 Expiry Date: _____

_____ 月 MM/_____ 年 YY

持卡人姓名 Name of Cardholder: _____

持卡人簽署 Signature of Cardholder: _____

善長資料 Donor Information

善長芳名

Donor Name: _____

先生/女士/太太/小姐/公司/團體*
Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group*

鳴謝稱謂

Name for Acknowledgement: _____

先生/女士/太太/小姐/公司/團體*
Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group*

聯絡人

Contact person: _____

(如與善長芳名不同 If different from the donor name)

先生/女士/太太/小姐*
Mr./Ms./Mrs./Miss*

聯絡電話 Tel. no : _____

電郵 E-mail : _____

地址 Address: _____

捐款收據 Donation Receipt

請提供捐款收據^{註2} Please provide donation receipt^{Remark 2}

收據芳名

Name on Receipt: _____

先生/女士/太太/小姐/公司/團體*
Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group*

(如與善長芳名不同 If different from the name of Donor)

為幫助東華三院減省行政開支，無需安排捐款收據

To save the administrative cost of TWGHs, donation receipt is not required

年報鳴謝 Acknowledgement in Annual Report

凡年度累積捐款HK\$10,000或以上，本院將於年報刊印善長/機構芳名，以茲鳴謝。如善長無須安排鳴謝，請在方格加上「✓」號。

For cumulative donation of HK\$10,000 or above within the financial year, TWGHs will arrange acknowledgement in its annual report by the Name of Donor/ Company. If acknowledgement is not required, please indicate by putting a tick in the box.

個人資料保障承諾 Our Promise to Protect Your Personal Data

東華三院籌募科（「本科」）遵循《個人資料（私隱）條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售您的個人資料。本科擬使用您的個人資料（姓名及聯絡方式）以處理您的捐款指示，並用作日後聯絡、籌募呼籲、宣傳活動、機構通訊或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本科不會將您的個人資料用於上述用途。如您不願意接收以上資訊，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本科查詢、更改或要求停止使用您的個人資料，費用全免，請於辦公時間致電1878 333。

TWGHs Fund-raising Division ("the Division") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell your personal data to any third party. The Division intends to use your personal data (name and contact details) for handling your donation instruction, and promotional purposes including future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, corporate communications or conducting survey. The Division will not use your personal data for the above purposes unless we have received your consent. If you do not wish to receive these materials, please indicate by putting a tick in the box(es) below. You have the right to access, amend and request the Division to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人不願意透過

I do not wish to use

郵寄

Post

電郵

Email

電話

Phone

傳真

Fax

接收東華三院之推廣資訊

to receive TWGHs promotional materials

簽署 Signature: _____

日期 Date: _____

附註 Remarks :

1. 除惠贈門票外，捐助東華三院滿HK\$100的善款可申請免稅。

Donation of HK\$100 or above to TWGHs is tax deductible (excludes donation for tickets).

2. 如將右方「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄，則無須貼上郵票。

By adhering the freepost label on the right onto envelope, no postage is required.

3. 如有查詢，請致電1878 333或2859 7487予本院籌募科。

For enquiries, please contact the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333/ 2859 7487.

東華三院專用 For TWGHs uses			
Donation A/C name	CFD	Received on	
Receipt no.	R	Receipt Issued on	
Amount (HK\$)		Receipt / TYL sent on	

東華三院
簡便回郵10號GPO
Tung Wah Group of Hospitals
Freepost No.10 GPO

CFD